



## RAPORT EN RD

### Komisja przyjęła „Pakiet Jakościowy” UE

Zagwarantowanie konsumentom wysokiej jakości oraz uczciwa cena dla rolników to dwa główne cele „Pakietu Jakościowego” przyjętego przez Komisję Europejską 10 grudnia 2010 roku. Pakiet ten reprezentuje kompleksową politykę w sprawie programów certyfikacji, warunków zapewniających podniesienie jakości produktów rolnych oraz standardów dotyczących produktów. Przedstawiając ten pakiet, Dacian Cioloș, europejski komisarz ds. rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich, powiedział: „Prezentowany Pakiet Jakościowy stanowi pierwszy krok na drodze do zbudowania silniejszego i bardziej dynamicznego sektora rolnego, po którym nastąpią inne inicjatywy”. Kliknij [tutaj](#), aby dowiedzieć się więcej.

### Nowy instrument mający na celu zwiększenie stabilności sektora mleczarskiego

komisja Europejska 9 grudnia przyjęła wniosek ustawodawczy w sprawie „stosunków umownych w sektorze produkcji mleka i wyrobów mleczarskich”, którego celem jest wzmocnienie pozycji producentów mleka w łańcuchu dostaw produktów mleczarskich oraz przygotowanie sektora na konieczność bardziej zrównoważonego rozwoju i większej orientacji na zaspokajanie potrzeb rynku. Komisja przedstawiła również raport dotyczący rynku mleczarskiego w kontekście stopniowej likwidacji systemu kwot mlecznych. Aby uzyskać więcej informacji, kliknij [tutaj](#).

### Wystawa rolnicza na węgrych pod hasłem innowacyjności

EN RD uczestniczyła w dniach 26–29 stycznia w największej węgierskiej wystawie rolniczej AGRO połączonej z targami Mashexpo, które odbyły się w dniach 26–29 stycznia w Budapeszcie. Tematem tegorocznej imprezy była „innowacyjność”, a udział w niej wzięło ponad 20 tys. gości. Komisja Europejska miała na wystawie własne stoisko, na którym uczestnicy mogli zapoznać się z przykładami interesujących ich projektów współfinansowanych przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW). Tematyka rozwoju obszarów wiejskich była przedmiotem szczególnego zainteresowania podczas dwóch dni tej imprezy — pierwszy z nich był poświęcony „nowym technologiom oraz dywersyfikacji działań”, a drugi „produktom lokalnym i polityce jakości”. Kliknij [tutaj](#).

## ARTYKUŁ GŁÓWNY:

### 300 Nowych LGD wzięło udział w zorganizowanym w Brukseli spotkaniu w ramach osi leader

W dniach 19–20 stycznia 2011 r. zostało zorganizowane przez Europejską Sieć na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EN RD) spotkanie w Brukseli dla nowych Lokalnych Grup Działania (LGD) pod hasłem „Leader jako czynnik przyspieszający rozwój europejskich obszarów wiejskich: warsztaty dla nowych Lokalnych Grup Działania”.

W imprezie wzięło udział około 300 „nowych” LGD. Uczestniczące w warsztatach nowe lub mniej doświadczone grupy LGD mogły uzyskać poradę i przejść dodatkowe szkolenie dotyczące skutecznego wdrażania Lokalnych Strategii Rozwoju oraz sprawdzonych metod współpracy transnarodowej. W imprezie wzięli też udział członkowie podkomitetu ds. osi Leader Europejskiej Sieci na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Uczestnicy dowiedzieli się, jak LGD wdrażały metodę Leader w różnych Państwach Członkowskich, oraz zapoznali się szczegółowo z korzyściami płynącymi ze współpracy i działań sieciowych podejmowanych wraz z innymi LGD. Z praktycznego punktu widzenia impreza zapewniła też nowym LGD szansę znalezienia potencjalnych partnerów o podobnych zainteresowaniach lub pomysłach na projekty współpracy transnarodowej. Ponadto uczestnicy mieli okazję nawiązania współpracy już na miejscu oraz skorzystania z porad i wsparcia w zakresie realizacji różnych faz projektów, a także zarządzania projektami i współpracą. W swoim oświadczeniu dla Punktu Kontaktowego EN RD, wygłoszonym już po imprezie, nowo wybrany prezes organizacji European Leader Association for Rural Development (ELARD), Petri Rinne, powiedział: „Jestem bardzo zadowolony z tego, że EN RD zorganizowała te [warsztaty] dla nowych LGD, gdyż Leader rozwija się

» *Lokalne inicjatywy typu Leader nadal będą stanowiły podstawę polityki rozwoju obszarów wiejskich. Naszym celem jest nie tylko wzmocnienie takich inicjatyw, ale także maksymalne ich wykorzystywanie w działaniach związanych z organizowaniem i strukturyzacją lokalnego rolnictwa oraz z rozwojem produktów lokalnych*»

Dyrektor Generalny do spraw Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich  
**Dacian Cioloș**



naprawdę bardzo szybko, zwłaszcza w nowych Państwach Członkowskich. Dzięki temu wiele z tych osób miało po raz pierwszy okazję poczuć się częścią europejskiej rodziny organizacji uczestniczących w Leaderze oraz zdało sobie sprawę, że istnieje wiele innych osób również mieszkających na obszarach wiejskich Europy i zmierzających do tego samego celu”.

Oczywiście głównym celem imprezy była promocja podejścia Leader. Mówiąc o Leaderze, komisarz Dacian Cioloș z optymizmem wypowiedział się na temat jego miejsca w przyszłej polityce rolnej po roku 2013: „Lokalne inicjatywy typu Leader nadal będą stanowiły podstawę polityki rozwoju obszarów wiejskich. Naszym celem jest nie tylko wzmocnienie takich inicjatyw, ale także maksymalne ich wykorzystywanie w działaniach związanych z organizowaniem i strukturyzacją lokalnego rolnictwa oraz z rozwojem produktów lokalnych”. Kliknij [tutaj](#), aby dowiedzieć się więcej.

Prosimy zwrócić uwagę, że Rur@L News jest publikacją online;  
w celu uzyskania dalszych informacji prosimy przejść do <http://EN RD.ec.europa.eu>



- Francuska wersja językowa serwisu internetowego EN RD. Kliknij [tutaj](#).
- Opublikowano przykłady projektów EFRROW w sektorze technologii informacyjno-komunikacyjnych. Kliknij [tutaj](#).
- Działa już nowa część witryny poświęcona imprezom i spotkaniom EN RD. Kliknij [tutaj](#).
- W galerii multimediów dodano nowy film wideo poświęcony współpracy w ramach programu Leader. Kliknij [tutaj](#).



## Międzynarodowy Zielony Tydzień, Berlin: spojrzenie na rozwój obszarów wiejskich

Dyrekcja Generalna ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich (DG AGRI) oraz EN RD wzięły też udział w oczekiwany z niecierpliwością „Międzynarodowym Zielonym Tygodniu” (Grüne Woche), który odbył się w dniach 21–30 stycznia w Berlinie. Targi te przyciągnęły w tym roku około 450 tys. gości, należą więc obecnie do najważniejszych imprez w branży spożywczej, rolnictwa i hodowli. Producenci z całego świata wystawiają tutaj szeroką gamę artykułów spożywczych, od owoców i warzyw po ryby, mięso i produkty mleczarskie, a także niezwykle bogaty wybór win, piw i innych napoi alkoholowych, testując zainteresowanie rynku tymi produktami. Zorganizowano także szereg pokazów z dziedziny rolnictwa, gospodarki leśnej i architektury krajobrazu, poświęconych tematyce takiej jak zasoby odnawialne oraz naukowe metody hodowli inwentarza w Europie Środkowo-Wschodniej. W sumie w imprezie tej uczestniczyło 1632 wystawców z 57 krajów.

DG AGRI miała na targach własne stoisko, na którym prezentowano różnego typu działania. Przy współpracy z EN RD zorganizowała między innymi trzy dni tematyczne poświęcone problematyce „Jakości” (26/01), „Produkcji organicznej” (27/01) oraz „Rozwoju obszarów wiejskich” (28/01). W ramach tych dni zaprezentowano także niemieckie projekty rozwoju obszarów wiejskich współfinansowane przez UE.

Ponadto podczas targów zorganizowano szereg seminariów i warsztatów (w sumie 18) połączonych wspólnym tematem „Forum na rzecz przyszłego rozwoju obszarów wiejskich”. Przemawiając przed publicznością złożoną z ponad 800 przedstawicieli rolników, stron

zainteresowanych rozwojem obszarów wiejskich, LGD i administracji publicznej, Ilse Aigner — federalna minister ds. gospodarki żywnościowej, rolnictwa i ochrony konsumentów — podkreśliła potrzebę wzbogacenia produktów o większą wartość dodaną. Minister Aigner wyraziła uznanie dla szeregu nowatorskich inicjatyw i dobrych praktyk zaprezentowanych podczas targów. Przedstawiciel DG AGRI, dyrektor Antonis Constantinou, wygłosił przemówienie poświęcone rozwojowi obszarów wiejskich w przyszłości, podkreślając potrzebę sprostania nowym wyzwaniom i priorytetom UE z uwzględnieniem potrzeb, możliwości i atutów poszczególnych krajów i regionów. Podkreślił także potrzebę większej integracji różnych instrumentów unijnych w celu zapewnienia rozsądnego, zrównoważonego i niewykluczającego rozwoju w ramach strategii Europa 2020.

Podczas Międzynarodowego Zielonego Tygodnia zademonstrowano rosnące znaczenie rozważań i podejść do problematyki zrównoważonego oraz ekologicznego rozwoju. Wyrazem tego były liczne pokazy i udane prezentacje przykładowych projektów, w tym projektów wspieranych przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW). Stanowiły one przekonujący dowód słuszności tezy, że wymagania związane ze zmianami środowiska i klimatu mogą przynieść korzyści w realizacji takich projektów, a „zielone”, czyli ekologiczne technologie mogą pomóc w zwiększeniu konkurencyjności rolnictwa europejskiego i artykułów spożywczych z tego regionu. Kliknij [tutaj](#), aby dowiedzieć się więcej.



## KSOW — NAJWAŻNIEJSZE ZAGADNIENIA

### Inicjatywa tematyczna w sprawie leśnictwa

W 2011 roku, który został oficjalnie ogłoszony Międzynarodowym Rokiem Lasów, inicjatywa tematyczna Krajowych Sieci Obszarów Wiejskich (KSOW) w sprawie leśnictwa zostanie rozszerzona o serię działań i imprez zaplanowanych przez te Sieci. Faza analityczna tej inicjatywy tematycznej zakończyła się w grudniu 2010 roku przygotowaniem opracowania, w którym dokonano przeglądu wdrażania środków dotyczących gospodarki leśnej przewidzianych w Programach Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW) na lata 2007–2013, opracowanych dla wybranych Państw Członkowskich. Opracowanie zostało przygotowane przez Punkt Kontaktowy EN RD, przy współpracy uczestniczących w tych programach KSOW, które pomogły w gromadzeniu i analizie informacji dotyczących poszczególnych krajów. Aby uzyskać więcej informacji, kliknij [tutaj](#).

### Irlandia zwraca uwagę na duże znaczenie przedsiębiorstw wiejskich

W najnowszym raporcie opublikowanym przez irlandzką Krajową Sieć Obszarów Wiejskich (KSOW) zalecono znacznie większą koncentrację podczas realizacji irlandzkiego Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW) na lata 2007–2013 na przedsiębiorstwach wiejskich i na przedsiębiorczości. W raporcie tym przedstawiono zachodzące w ostatnich latach w Irlandii radykalne zmiany związane z poziomem zatrudnienia poza gospodarstwami i na obszarach wiejskich oraz zamieszczono szeroką gamę zaleceń dotyczących rozwoju kultury przedsiębiorczości, aby obszary wiejskie mogły odegrać kluczową rolę w wyprowadzaniu Irlandii z kryzysu gospodarczego. Aby uzyskać więcej informacji, kliknij [tutaj](#).

### Flamandzki konkurs na projekty oparte na najlepszych praktykach

Ogłoszony we Flandrii konkurs, którego celem było wyłonienie opartych na „najlepszych praktykach” projektów na rzecz rozwoju obszarów wiejskich, wzbudził olbrzymie zainteresowanie — oddano w nim aż 7300 głosów. W gronie zwycięzców znalazły się cztery projekty. Przykłady wszystkich 18 zgłoszonych do konkursu najlepszych praktyk zostaną przedstawione w angielskojęzycznym opracowaniu, które zostanie opublikowane wiosną 2011 roku.



## KSOW — NAJWAŻNIEJSZE ZAGADNIENIA:



### Portugalia

Powierzchnia: 91 909 km<sup>2</sup>  
Ludność: 10,5 miliona

W skład terytorium Portugalii wchodzi obszary kontynentalne (96,6%, z czego 38% pokrywają lasy) oraz dwa regiony autonomiczne: Wyspy Azorskie (2,5%) i wyspa Madera (0,9%). Znaczna część terytorium kraju to obszary wiejskie: stanowią one 85% obszarów kontynentalnych, 99,6% Autonomicznego Regionu Azorów oraz 81,4% Autonomicznego Regionu Madery. Jednak na obszarach wiejskich zamieszkuje tylko około 30% populacji, wśród której przeważają osoby w podeszłym wieku, ponadto obszary te charakteryzują się ograniczonymi perspektywami zatrudnienia oraz dużym odpływem ludności, zwłaszcza osób w młodym wieku. Największy udział w produkcji rolnej i leśnej mają wino i warzywa wchodzące w skład łańcucha produkcji rolno-spożywczej oraz korek w łańcuchu produkcji leśnej. Portugalię cechuje wysoki poziom bioróżnorodności oraz zasobów naturalnych i środowiskowych, a także szeroka gama wysokiej jakości produktów lokalnych i możliwości, które mogą się przyczynić do zrównoważonego rozwoju obszarów wiejskich — co stanowi trzon portugalskiego Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW). Kliknij [tutaj](#), aby dowiedzieć się więcej.

